



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance

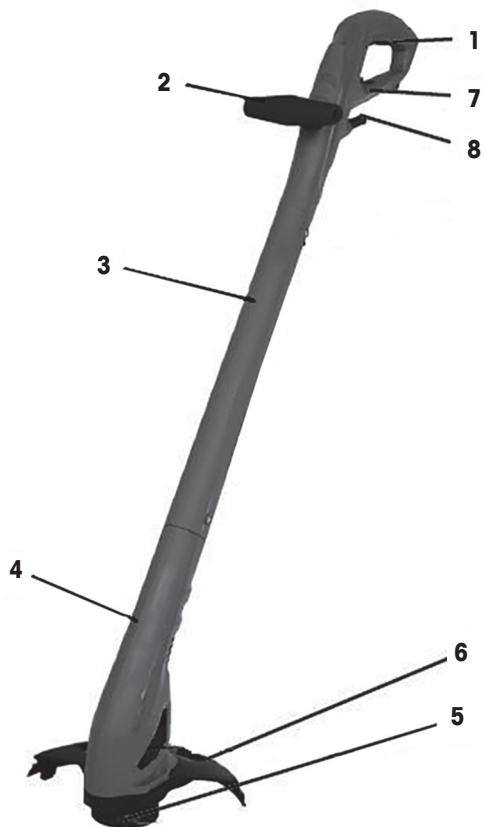


FZS 2105 E

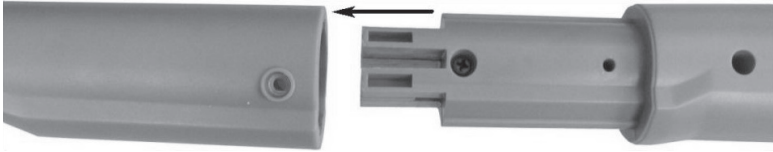
---

English .....	7 - 16
Čeština .....	17 - 26
Slovenčina .....	27 - 36
Magyarul .....	37 - 46
Polski .....	47 - 56

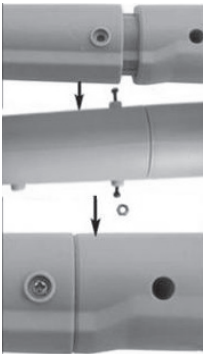
1



2



3



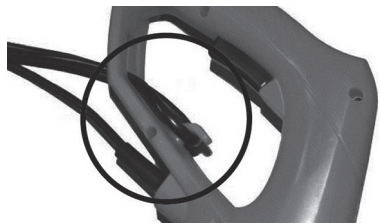
4



5



6







# Elektrická strunová sekačka

## NÁVOD K OBSLUZE

**Děkujeme vám, že jste si zakoupili tuto strunovou sekačku na trávu. Než ji začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.**

## OBSAH

	OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	3
1.	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	18
	Důležitá bezpečnostní upozornění	
	Obal	
	Návod k použití	
2.	VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI	19
3.	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	20
4.	POPIS STROJE A OBSAH DODAVKY	21
5.	POUŽITÍ	21
6.	SESTAVENÍ STR UNOVÉ SEKAČKY	21
7.	PROVOZ	22
8.	ÚDRŽBA	23
9.	TECHNICKÉ ÚDAJE	23
10.	LIKVIDACE	24
	ZÁRUČNÍ LIST, ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	57 - 61

# 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Důležitá bezpečnostní upozornění

- ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

## Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

## Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního místa).

- 📖 **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování příloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

**Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.**



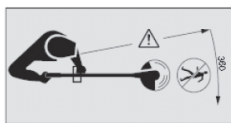
## 2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



Varování!



Před použitím si přečtěte  
uživatelskou příručku.



Udržujte jiné osoby v dostatečné  
vzdálenosti!



Nepoužívejte za deště  
nebo za mokra.



Vždy používejte ochranu očí.

### 3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**⚠ POZOR!** Při používání tohoto stroje dodržujte bezpečnostní pravidla. Pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních osob si před použitím tohoto stroje laskavě přečtěte tyto pokyny. Ušchovejte laskavě tyto pokyny pro možné použití v budoucnu.

- ✿ Při práci s tímto přístrojem noste bezpečnostní brýle.
- ✿ Při práci s tímto přístrojem noste rukavice.
- ✿ Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vysoké vlhkosti.
- ✿ Seznamte se s ovládáním a správným použitím této sekačky.
- ✿ Nikdy nedovolte dětem nebo osobám neseznámeným s těmito pokyny používat tuto sekačku.
- ✿ Zamezte dětem, ostatním osobám a domácím zvířatům přibližovat se k této sekačce; tráva, jež se přistihává a rozléta do okolí, může obsahovat kameny nebo úlomky. Pokud jsou v blízkosti jiné osoby, obzvláště děti, zastavte používání sekačky.
- ✿ Při práci se sekačkou nedovolte ostatním osobám nebo zvířatům přiblížit se do vzdálenosti bližší než 4,5m.
- ✿ Sekačku vždy používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- ✿ Před použitím sekačky nebo po jakémkoli nárazu ji vždy zkontrolujte na známky opotřebení nebo poškození, a pokud je nutno, opravte ji. Nepoužívejte sekačku, není-li řezný nástroj správně zajištěn nebo je poškozen.
- ✿ Vždy zkontrolujte, je-li sekačka v dobrém pracovním stavu; není-li, může to ohrozit uživatele.
- ✿ Při použití strunové sekačky vždy používejte ochranné kryty.
- ✿ Nepoužívejte sekačku, jsou-li ochranné kryty poškozeny.
- ✿ Odstraňte z pracovního prostoru kameny, kovové částičky, kořeny, ostatní tvrdé předměty a plastové sáčky, nylonové šňůry a jiné předměty, jež nelze rozsekat.
- ✿ Před nastartováním sekačky se ujistěte, že se nylonový břit nedotýká kamenů nebo úlomků.
- ✿ Nikdy nepřibližujte ruce a nohy do prostoru pokosu a obzvláště ne, když startujete motor.
- ✿ Chraňte se před poraněním způsobeným řezným ostřím v délce řezné struny. Po natažení nové řezné struny, před spuštěním, vždy vraťte sekačku do její normální provozní pozice.
- ✿ Nepoužívejte kovové řezné prvky.
- ✿ Nepoužívejte náhradní součástky nebo doplňky nedodané nebo nedoporučené výrobcem.
- ✿ Vždy zajistěte, aby větrací otvory byly zbavené úlomků.
- ✿ Abyste zamezili neúmyslnému spuštění, nepřenášejte stroj s prstem na spínači pro zapnutí vypnutí.
- ✿ Při práci se sekačkou udržujte stabilní a bezpečnou pozici.
- ✿ Oblast, na níž budete pracovat, zbavte drátů, kamenů a úlomků.
- ✿ Nesekejte tvrdé předměty. To by mohlo způsobit úraz nebo poškození sekačky.

**⚠ POZOR!** Řezné prvky se po vypnutí motoru dál otáčejí!

- ✿ Nepokoušejte se zastavit řezný nástroj (nylonovou strunu) rukama. Vždy ji nechejte, až se zastaví sama.

- ✿ Nepoužívejte sekačku pro sekání trávy, jež se nedotýká země, například trávy na zídkách nebo skalkách atd.
- ✿ Nepřecházejte přes cesty nebo štěrkové stezky se sekačkou stále v chodu.

## 4. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY

### Popis stroje (viz obr. 1)

- |                       |                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| 1 Spínač              | 5 Strunová hlava                        |
| 2 Rukojeť             | 6 Ochranný kryt struny                  |
| 3 Horní a střední díl | 7 Háček pro zajištění přívodního kabelu |
| 4 Spodní díl sekačky  | 8 Síťový kabel                          |

### Obsah dodávky

Stroj vyjměte opatrně z obalu a zkontrolujte, zda jsou následující díly kompletní:

- ✿ Elektrická zahradní sekačka strunová – horní, střední a dolní díl
- ✿ Spojovací šrouby spodní a horní části sekačky
- ✿ Ochranný kryt struny
- ✿ Rukojeť se šroubem k uchycení.
- ✿ Návod k obsluze

Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se, prosím, na prodejce, kde jste stroj zakoupili.

## 5. POUŽITÍ

- ✿ Tato strunová sekačka je určena k sečení trávy.
- ✿ Nepoužívejte k žádnému jinému účelu.
- ✿ Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.

## 6. SESTAVENÍ STRUNOVÉ SEKAČKY

- ✿ Spojte horní, střední a spodní díl sekačky (obr. 2) a všechny 3 části spojte šrouby (obr. 3).
- ✿ Zasuňte ochranný kryt do drážek v krytu motoru (obr 4) a kryt připevněte přiloženým šroubem (obr. 5)
- ✿ Připojte zástrčku napájecího kabelu do schváleného prodlužovacího kabelu. Poté na napájecím kabelu vytvořte smyčku a vsuňte ji do otvoru rukojeti a zahákněte za háček (obr. 6)



## 7. PROVOZ

### Připojení ke zdroji energie

#### **POZOR!**

Před připojením napájení vždy zkontrolujte, že je spínač vypnutý. Zástrčku připojte ke zdroji energie s proudovým chráničem.

### Spuštění strunové sekačky

-  Sekačku lze spustit pouze za předpokladu pevného stisku rukojeti (A) (obr. 9) a stlačení spínače (B) (obr. 9).
-  Po uvolnění spínače (B) (obr. 9) se nářadí automaticky vypne, aby nedošlo k neúmyslnému pohybu a případně úrazu.





#### **Poznámka:**

Před spuštěním strunové sekačky zkontrolujte délku nylonových strun.

#### **Poznámka:**

Strunová sekačka je vhodná pro sečení trávy do 15 cm. Vyšší trávu seče v několika fázích.

#### **POZOR!** Varování:

-  Pozor na dostatečnou vzdálenost nohou od žacího mechanismu
-  Po vypnutí nářadí běží ještě po dobu cca 5 s.
-  Před položením nářadí vždy vypněte.
-  Při přenášení nedržte přístroj za kabel, ani nedržte stisknutý vypínač.




### Prodloužení žací struny

Dojde-li v průběhu práce ke zkrácení struny jejím opotřebením, přiměřeným tlakem na výstupek cívky o zem za chodu dojde k automatickému povytažení struny (obr. 10). Struna je poté automaticky zařiznuta do nejdelší možné délky břitem (C) integrovaným na krytu sekačky (obr. 10).

#### **POZOR!** Varování:

Pokud strunu potřebujete vytáhnout ručně, vypněte sekačku, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte, odkud se žací struna nepřestane zcela pohybovat.

### Výměna/doplnění struny

-  Obraťte stroj vzhůru nohama.
-  Pootočte horním krytem strunové hlavy proti směru hodinových ručiček (spodní část je nutné přidržet).
-  Uvolněný kryt sejměte a vyjměte cívku. Z cívky odstraňte veškeré zbytky staré struny.

- ✿ Připravte si dvě stejně dlouhé struny (cca 4 m). Konce strun zajistěte do připravených otvorů. Obě struny navíjejte po směru hodinových ručiček a konce strun prostrčte skrz otvory v krytu cívký. Ten následně opět zajistěte.
- ✿ Součástí hlavy je pružina - ujistěte se, že pružina je na svém místě pod cívkou.

## 8. ÚDRŽBA

- ✿ Struna sekačky může časem vyschnout. Abyste ji udržovali stále ve výborném stavu, skladujte náhradní předvinuté cívký nebo volnou strunu v plastovém sáčku se lžičkou vody.
- ✿ Při čištění přístroje odpojte přívodní kabel a používejte pouze jemné mýdlo a vlhký hadřík. Neponořujte přístroj do vody, ani jej neostříkávejte hadicí. Nedovolte, aby se dovnitř dostala jakákoli tekutina. Nečistěte tlakovou vodou.
- ✿ Strunový řezač na okraji ochranného krytu se může po čase utupit. Doporučujeme pravidelně obnovovat ostrost pilníkem.

## 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	Elektrická sekačka zahradní strunová FZS 2105 E
Jmenovité napětí	230 V AC (střídavě)
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	250 W
Počet otáček	12 500 ot/min
Šířka sečení	220 mm
Průměr struny	1,00 mm
Garantovaná úroveň hluku	96 dB(A)
Hmotnost	1,3 kg
Hlučnost	$L_{pA}$ (akustický tlak) 82,2 dB(A) K=3 dB(A) $L_{WA}$ (hladina akustického výkonu) 90,82 dB(A) K=3 dB(A) Garantovaná hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ max) v souladu se směrnici pro hlučnost 2000/14: $L_{WA}$ MAX 96 dB(A) Vibrace: max. 2,835 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

Návod k použití v originálním jazyce.

# 10. LIKVIDACE

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele. Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

# FAST®

**FAST ČR, a.s.**

U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Produkt/ značka:** Elektrický vyžinač trávy/ **FIELDMANN**

**Typ/ model:** **FZS 2105-E** jako výrobní model DT2100  
 AC 230-240 V; 50 Hz; 250 W; Třída II; IPX0  
 naměřená hladina akustického výkonu:  $L_{pA}= 78 \text{ dB(A)}$   
 garantovaná hladina akustického výkonu:  $L_{WA}= 96 \text{ dB(A)}$

**Výrobce:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ24777749

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.**

**Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: FAST ČR, a.s.**

**Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:**

Směrnice MD 2006/42/EC

Směrnice EMC 2014/30/EU

Směrnice NEOE 2000/14/EC

Směrnice RoHS 2011/65/EU

**Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:**

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A14+A2

EN IEC 55014-1:2021

EN 50636-2-91:2014

EN IEC 55014-2:2021

EN 62233:2008

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1


**Místo vydání:** Praha

**Jméno:** Petr Uher – Odpovědná osoba

**Datum vydání:** 31. 08. 2022

**Podpis:**


**FAST** FAST ČR, a.s.<sup>-87-</sup>  
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

 Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800





